



HALOGENFLUTER

120 / 400 W IP44

Montage- und Bedienungsanleitung für Art.-Nr. 8113 / 8114 | 8110 / 8111

EST

Halogeenvalgusti

120/400W IP44

Paigaldus- ja kasutusjuhend

7

H

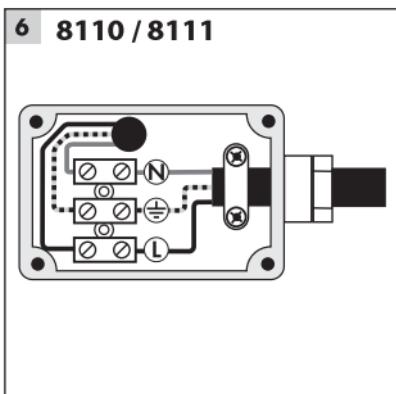
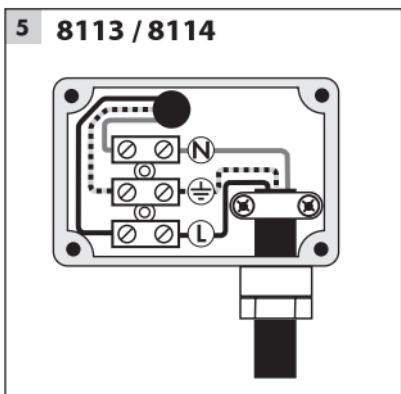
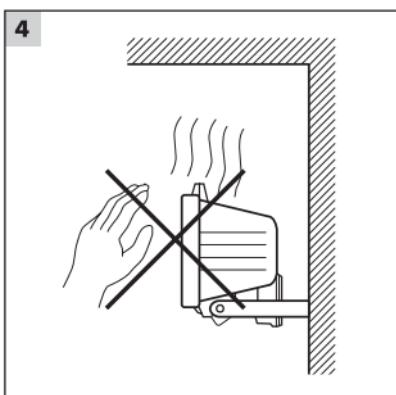
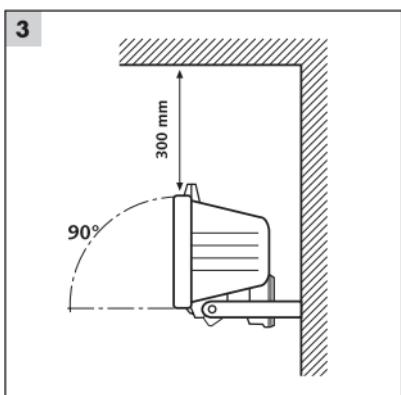
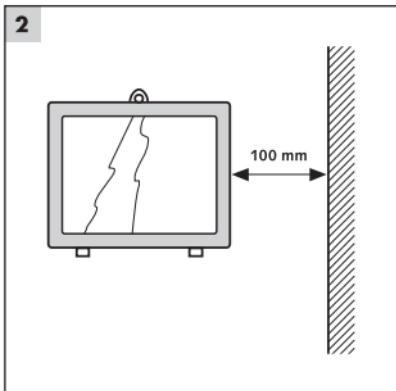
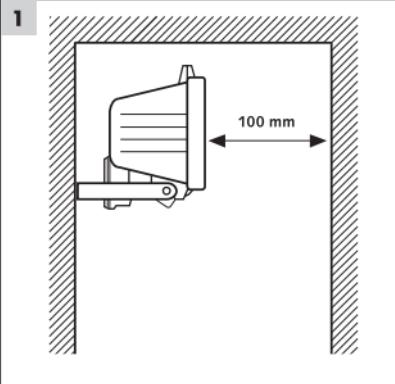
Halogén fényszóró

120/400W IP44

Szerelési és használati utasítás

11

Importőr/Importeur:
EverFlourish Europe GmbH
Robert-Koch-Str. 4,
D-66299 Friedrichsthal
Származási hely: Kína
Made in China
everflourish-hungary.hu



HALOGENFLUTER IP44

Montage- und Bedienungsanleitung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns, dass Sie unseren Halogenfluter gekauft haben.

Bitte lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Halogenfluters aufmerksam durch und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen gut auf.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG



Der Halogenfluter ist spritzwassergeschützt, IP44 und zur Verwendung im Außenbereich geeignet.



Der Halogenfluter ist konform mit den zutreffenden europäischen CE-Richtlinien.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Den Halogenfluter:



- immer mindestens 1m von angestrahlten Flächen entfernt anbringen - besonders das Anschlusskabel darf nicht angestrahlt werden oder in Berührung mit dem Metallgehäuse kommen - sowie die erforderlichen Mindestabstände einhalten (s. 1-4).



- immer ausreichend abkühlen lassen - das Gehäuse des Fluters kann extrem heiß werden - und z.B. zum Lampenwechsel oder zur Reinigung den Fluter spannungsfrei schalten und den Stromkreis gegen Wiedereinschalten sichern.



- nur auf ebenen und stabilen Flächen anbringen.
- nur in Verbindung mit einer ausreichend abgesicherten 230V~-Installation verwenden.
- nicht in Räumen mit Explosionsrisiko benutzen (z. B. Schreinerei, Lackierbetrieb oder Ähnliches).
- nicht in unmittelbarer Nähe von brennbarem Material benutzen.
- nicht in unmittelbarer Nähe von Planschbecken, Springbrunnen, Teichen oder ähnlichen Gewässern anbringen.
- nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- nicht mit nassen Händen bedienen und niemals direkt in die Lichtquelle sehen.



- niemals abdecken.
- niemals mit offenem Gehäuse, fehlender oder beschädigter Abdeckung des Anschlussraumes oder fehlender oder beschädigter Schutzscheibe betreiben.
- niemals zur Reinigung abspritzen oder einen Dampfdruckreiniger verwenden, dabei können die Isolierungen und Dichtungen beschädigt werden.
- niemals selber reparieren. Reparaturen dürfen ausschließlich vom Hersteller oder dessen Servicebeauftragten durchgeführt werden.

TECHNISCHE DATEN

- Leistung: **max. 150 W**
max. 500 W
- Spannung: 220 - 240 V~, 50 Hz
- Schutzart: IP44 
- Ersatzleuchtmittel:
R7S 

LEUCHTMITTEL EINSETZEN

- Lösen Sie die Schraube an der Oberseite des Fluters und klappen Sie die Schutzscheibe nach vorne.
- Nehmen Sie das Leuchtmittel aus der Verpackung.
- Achten Sie darauf, es nicht mit bloßen Fingern zu berühren, dies hinterlässt Fettflecken, die zu einer Überhitzung führen. Benutzen Sie ein sauberes, trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie ein Ende des Leuchtmittels in die Fassung ein, pressen Sie gegen diese und setzen Sie das andere Ende des Leuchtmittels in die Fassung ein. Achten Sie darauf, dass die Fassung nicht verbogen wird.
- Schließen Sie anschließend die Schutzscheibe und ziehen Sie die Schraube wieder fest.

INSTALLATION

Die Installation darf nur von ausgebildeten Fachkräften nach den geltenden Installations-Vorschriften durchgeführt werden. Wenden Sie sich hierzu an einen zugelassenen Elektrofachbetrieb.

ACHTUNG!! Vor der Montage muss der Stromkreis des Anschlusskabels spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden.

- Lösen Sie die Schrauben an den Seiten des Gehäuses und entfernen Sie den Montagebügel.

- Montieren Sie den Montagebügel an einer geeigneten Fläche - berücksichtigen Sie dabei unbedingt die unter „Allgemeine Sicherheitshinweise“ aufgeführten Anforderungen zum Montageort (s. 1-4).
- Befestigen Sie das Flutergehäuse wieder am Montagebügel, ziehen Sie die Schrauben aber nur leicht an.
- Lösen Sie die Schrauben an der Rückseite des Anschlusskastens und entfernen Sie die Abdeckung.
- Entfernen Sie die Verschraubung der Kabeleinführung und schieben Sie sie über das Anschlusskabel - das Gewinde der Verschraubung muss in Richtung des Kabelendes zeigen.
- Lösen Sie die Schrauben der Zugentlastung und entfernen Sie diese.
- Schieben Sie die Dichtung der Verschraubung ebenfalls über das Kabel und führen Sie dieses in den Anschlusskasten ein. Achten Sie auf korrekten Sitz der Dichtung in der Kabeleinführung - ist das Anschlusskabel zu dünn, muss eine separate Abdichtung der Kabeleinführung vorgenommen werden.
- Schließen Sie die Adern gemäß Abb. 5/Abb. 6 an.
- Drehen Sie die Verschraubung der Kabeleinführung wieder fest, setzen Sie die Zugentlastung auf und ziehen Sie die Schrauben fest.
- Setzen Sie die Abdeckung des Anschlusskastens wieder auf und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

EINSTELLEN DER STRAHLRICHTUNG

- Lösen Sie die seitlichen Schrauben am Montagebügel, stellen Sie die gewünschte Strahlrichtung des Fluters ein und ziehen Sie anschließend alle Schrauben wieder fest.

LEUCHTMITTEL ERSETZEN

Die technischen Daten des Leuchtmittels finden Sie unter „Technische Daten“ oder auf dem Typenschild des Flutergehäuses.

- Schalten Sie den Fluter spannungsfrei und sichern Sie den Stromkreis gegen Wieder-einschalten. Lassen Sie den Fluter ausreichend abkühlen!!
- Lösen Sie die Schraube der Schutzscheibe an der Oberseite des Fluters und klappen Sie die Scheibe nach vorne.
- Nehmen Sie das Leuchtmittel aus der Verpackung.
- Achten Sie darauf, es nicht mit bloßen Fingern zu berühren, dies hinterlässt Fettflecken, die zu einer Überhitzung führen. Benutzen Sie ein sauberes, trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie ein Ende des Leuchtmittels in die Fassung ein, pressen Sie gegen diese und setzen Sie das andere Ende des Leuchtmittels in die Fassung ein. Achten Sie darauf, dass die Fassung nicht verbogen wird.
- Schließen Sie anschließend die Schutzscheibe und drehen Sie die Schraube wieder fest.

REINIGUNG

- Schalten Sie den Fluter spannungsfrei und sichern Sie den Stromkreis gegen Wiedereinschalten. Lassen Sie den Fluter ausreichend abkühlen!
- Zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht feuchtes, fusselfreies Tuch, eventuell ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Keine scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.
- Wenn nötig, kann das Leuchtmittel mit einem leicht mit Spiritus angefeuchteten, fusselfreien Tuch gereinigt werden. ACHTUNG ! Nach der Reinigung des Leuchtmittels mit Spiritus, dieses mindestens 20 Minuten auslüften lassen.

WARTUNG

- Ersetzen Sie umgehend beschädigte Schutzscheiben.
- Entfernen Sie sofort alle Verschmutzungen am Gehäuse oder der Schutzscheibe, da diese zu Überhitzung führen können.

ENTSORGUNG



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

Bitte entsorgen Sie deshalb Altgeräte über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

GARANTIE

Der Gewährleistungsanspruch entspricht den gesetzlichen Bestimmungen. Technische Änderungen vorbehalten.

HALOGEENVALGUSTI IP44

Paigaldus- ja kasutusjuhend

Väga austatud klient,

täname Teid, et otsite meie halogenprožektori.

Palun lugege alljärgnev kasutusjuhend enne käikuvõtmist tähelepanelikult läbi ning hoidke see hilisemaks järele vaatamiseks hoolikalt alles.

SIHTOTSTARBELINE KASUTAMINE



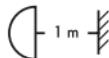
Halogeenkiirur on IP44 alusel veepritsmete eest kaitstud ning sobib õues kasutamiseks.



Halogeenprožektor on kooskõlas vastavate euroopa CE-direktiividega.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED

Halogeenprožektor:



- paigaldage alati valgustatavast pinnast vähemalt 1m kaugusele - kiirgus ei tohi langeada eriti just ühenduskaabli ning see ei tohi puutuda vastu metallkorput - samuti pidage kinni lubatud minimaalsetest vahekaugustest (lk. 1-4).



- laske alati piisavalt maha jahtuda - kiirguri korpus võib väga kuumaks minna - lülitage kiirgur näit, hõõglambi vahetamiseks või puhastamiseks pingevabaks ja kindlustage vooluahel uesti sisselülitamise vastu.
- paigaldage ainult tasastele ja stabiilsetele pindadele.



- kasutage ainult ühenduses piisavalt turvatud 230V~ elektriinstallatsiooniga.
- ärge kasutage plahvatusohulikes ruumides (näit. puitöökoda, värvitöökoda või sarnased).
- ärge kasutage süttimisohtlike materjalide läheduses.
- ärge paigaldage basseinide, purskkaevude, tiikide või sarnaste veekogude vahetusse lähedusse.
- ärge pange vette ega sarnastesse vedelikesse.
- ärge puudutage märgrade kätega ega vaadake kunagi otse valgusallika keskmesse.
- katmine keelatud.



- ärge kasutage mitte kunagi lahtise korpuse, puuduva või kahjustatud klemmikarbi katte või puuduva või kahjustatud kaitseklaasiga.
- ärge kasutage mitte kunagi puhastamiseks voolavat vette ega peske survepesuriga, seejuures võivad isolatsioon ja tihendid kahjustada saada.
- ärge üritage mitte kunagi ise remontida. Remonditöid tohib teostada erandiltult tootjatehas või selle poolt volitatud teenindusasutus.

TEHNILISED ANDMED

| | |
|----------------|--|
| • Võimsus: | max. 150 W |
| | max. 500 W |
| • Pinge: | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| • Kaitseklass: | IP44  |
| • Varulambid: | R7S  |

LAMBI PAIGALDAMINE

- Keerake lahti prožektori ülaküljel asetsev kruvi ja pöörake kaitseklaas ettepoole välja.
- Võtke lambi pakendist välja.
- Jälgige, et Te ei puudutaks lambi pinda paljaste sõrmedega, sest tekkivad rasvaplekid põhjustavad ülekuumenemist. Kasutage puhast, kuiva, ebemrevaba lappi.
- Pange lambi üks ots soklisse, suruge otsa vastu soklit ja lükake lambi teine ots soklisse sisse. Jälgige, et sokkel ei köverduks.
- Seejärel sulgege kaitseklaas ja keerake kruvi taas kinni.

INSTALLATSIOON

Installatsiooni tohivad teostada ainult vastava väljaõppega spetsialistid kehtivaid installatsioonieeskirju järgides. Pöörduge ametlikult tunnustatud elektritöökoja poole.

TÄHELEPANU!! Enne monteerimist tuleb ühenduskaabli vooluahel pingevabaks lülitada ning uesti sisselülitamise vastu kindlustada.

- Vabastage korpuse külgedel olevad kruvid ja eemaldage montaažiklamber.
- Monteerige montaažiklamber sobiva pinna külge - arvestage seejuures „Üldised ohutusjuhised“ all esitatud montaažikohta puudutavate nõuetega (lk. 1-4).
- Kinnitage kiirguri korpus taas montaažiklambi külge, keerake aga kruvid ainult kergelt kinni.
- Vabastage ühenduskarbi tagaküljel olevad kruvid ja eemaldage kaas.
- Eemaldage kaabli sisenemiskohalt keermekork ja lükake see ühenduskaabli peale - keermekorgi keere peab olema suunaga kaabliotsa poole.
- Vabastage tömbekompensatsiooni kruvid ja eemaldage see.

- Lükake keermekorgi tihend samuti kaabli peale ja pistke see ühenduskarpi sisse. Pöörake tähelepanu sellele, et tihend istuks kaabli sisenemiskohas õigesti - kui ühenduskaabel on liiga peenike, siis tuleb kaabli sisenemiskoht eraldi ära tihendada.
- Ühendage juhtmesooned vastavalt joon. 5/joon. 6.
- Keerake kaabli sisenemiskoha keermekork kinni tagasi, paigaldage tömbkompensatsioon ja keerake kruvid kinni.
- Pange ühenduskarbi kaas peale tagasi ja keerake kruvid kinni.

VALGUSKIIRGUSE SUUNA SEADISTAMINE

- Vabastage montaažiklambri külgmised kruvid, seadke kiirgur soovitud suunda ja keerake kruvid seejärel kinni tagasi.

LAMBI VAHETAMINE

Lambi tehnilised andmed leiate punktist "Tehnilised andmed" või prožektori korpusel olevalt tüübislildilt.

- Lülitage kiirgur pingevabaks ja kindlustage vooluahel uuesti sisselülitamise vastu. Laske kiirguril piisavalt maha jahtuda!
- Keerake lahti prožektori ülaküljel asetsev kruvi ja pöörake kaitseklaas ettepoole välja.
- Võtke lamp pakendist välja.
- Jälgige, et Te ei puudutaks lambi pinda paljaste sõrmedega, sest tekkivad rasvaplekid põhjustavad ülekuumenemist. Kasutage puust, kuiva, ebemevaba lappi.
- Pange lambi üks ots soklisse, suruge otsa vastu soklit ja lükake lambi teine ots soklisse sisse. Jälgige, et sokkel ei köverduks.
- Seejärel sulgege kaitseklaas ja keerake kruvi taas kinni.

PUHASTAMINE

- Lülitage kiirgur pingevabaks ja kindlustage vooluahel uuesti sisselülitamise vastu. Laske kiirguril piisavalt maha jahtuda!.
- Kasutage puhastamiseks ainult kuiva või kergelt niisket, ebemevaba lappi, vajadusel kasutage pehmetoimelist puhastusvahendit. Ärge kasutage küürimisvahendeid ega lahustisisaldusega puhastusvahendeid.
- Lampi võib vajadusel puhastada kergelt piiritusega niisutatud, ebemevaba lapiga.
TÄHELEPANU! Pärast lambi piiritusega puhastamist tuleb lasta sel vähemalt 20 minutit tuulduda.

HOOLDUS

- Asendage kahjustatud kaitseklaas viivitamatult uuega.
- Eemaldage koheselt korpusele või kaitseklaasile tekkinud mustus, sest see võib põhjustada ülekuumenemist.

TMEKÄITLUS



EÜ piires viitab antud sümboli sellele, et vastavat toodet ei tohi käidelda koos majapidamisprügiga. Utiilseadmed sisaldavad väärthuslikke ning taaskasutusköhlalikke materjale, mis tuleb keskkonna ning inimeste tervise kahjustamise vältimiseks - nagu see juhtuks prügi kontrollimatul kõrvaldamisel - ümber töötlemisse anda.

Palun käidelge seepärast utiilseadmed selleks ettenähtud kogumissüsteemide kaudu või saatke seade käitliseks tagasi kohta, kust Te selle ostsite. Antud asutus suunab siis seadme jäätmekäitusse edasi.

GARANTII

Garantiikohustus on kooskõlas seadusega sätestatud nõuetega. Õigus tehniliksteks muudatusteks reserveeritud.

HALOGÉN FÉNYSZÓRÓ IP44

Szerelési és használati utasítás

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy halogénsugárzónkat megvásárolta. Kérjük, olvassa át figyelmesen az alábbi használati utasítást a halogénsugárzó üzembehozása előtt, és őrizze meg ezt későbbi informálódás céljából.

RENDELTELÉSSZERŰ HASZNÁLAT



A halogénsugárzó csepegő víz ellen védett, IP44 kivitelű, és kültéri használatra alkalmas.



A halogénsugárzó megfelel a vonatkozó európai CE-irányelveknek.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A halogénsugárzót:



- a besugárzott felületektől minden legalább 1m távolságra kell felszerelni, - különösen a csatlakozó kábel ne legyen besugározva, vagy ne érintkezzen a fémházzal - ezen kívül be kell tartani az előírt minimum távolságokat (lásd 1-4)..



- hagyja mindenkorban lehűlni - a sugárzó háza extrém forró lehet - és pl. izzócerénél vagy a sugárzó tisztításánál feszültségmentesítse azt, és biztosítsa az ismételt bekapcsolás ellen.
- csak sima és stabil felületre szerelje fel.
- csak megfelelően biztosított 230V~ hálózati feszültségre csatlakoztatva használja.
- ne használja robbanásveszélyes helyiségekben (pl. asztalos üzem, lakkozó üzem vagy hasonlók).
- ne használja gyúlékony anyagok közvetlen közelében.
- Ne szerelje fel lubickoló medence, szökőkút, tó vagy hasonló vízfelület közvetlen közelében.
- ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- ne kezelje vizes kézzel, és soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.
- soha ne fedje le.



- soha ne üzemeltesse nyitott házzal, hiányzó-, vagy sérült csatlakozótér-fedéllel, vagy hiányzó-, vagy sérült védőüveggel.
- tisztításhoz soha ne spriccelje le, és ne használjon gőzborotvát, mivel így a szigetelések és tömítések megsérülhetnek.
- soha ne javítsa saját maga a készüléket. A javításokat kizárálag a gyártó cég szakemberei vagy annak megbízottjai végezhetik.

MŰSZAKI ADATOK

| | |
|------------------|---------------------|
| • Teljesítmény: | max. 150 W |
| | max. 500 W |
| • Feszültség: | 220 - 240 V~, 50 Hz |
| • Védeottség: | IP44 |
| • Tartalék izzó: | R7S |

IZZÓ BEHELYEZÉSE

- Lazítsa meg a sugárzó felső oldalán levő csavarokat, és billentse a védőüveget előre.
- Vegye ki az izzót a csomagolásból.
- Ügyeljen arra, hogy az izzót ne érintse meg szabad kézzel, mert ezzel zsírfoltokat hagynak az izzón, amelyek túlhevülést okozhatnak. Használjon egy tiszta, száraz, szoszmentes rongyot.
- Helyezze az izzó egyik végét a foglalatba, nyomja be, és helyezze az izzó másik végét a foglalatba. Ügyeljen rá, hogy ne görbüljön meg a foglalat.
- Ezután zárja be a védőüveget, és húzza meg ismét a csavarokat.

FELSZERELÉS

A felszerelést csak képzett szakemberek végezhetik, az érvényes szerelési előírások szerint. Forduljon a célból egy engedéllyel rendelkező villanyszerelő céghöz.

FIGYELEM!! Szerelés előtt feszültségmentesítse a csatlakozó kábel áramkörét, és biztosítsa azt ismételt visszakapcsolás ellen.

- Oldja a ház oldalán a csavarokat, és távolítsa el a szerelőkengyelt.
- Szerelje fel a szerelőkengyelt egy megfelelő felületre. Ennek során feltétlenül vegye figyelembe a szerelési hely kiválasztására az „Általános biztonsági utasítások” alatt felsorolt követelményeket (lásd 1-4).
- Rögzítse ismét a sugárzó házat a szerelőkengyelhez, húzza meg a csavarokat, de csak enyhén.
- Oldja a csatlakozódoboz hátoldalán a csavarokat, és távolítsa el a fedeleit.

- Távolítsa el a kábelbevezetés csavaros tömszelencéjét, és húzza azt rá a csatlakozó kábelre - a tömszelence menetes része a kábelvég irányába mutasson.
- Csavarozza ki a tömszelence rögzítő csavarját, és távolítsa el azt.
- Tolja rá a kábelre a tömítést és a rögzítő csavart is, és vezesse be azt a csatlakozó dobozba. Ügyeljen a tömítés helyes illeszkedésére a kábelbevezetésben - ha a csatlakozó kábel túl vékony, akkor a kábelbevezetéshez egy külön tömítést kell használni.
- Kösse be a kábelereket az 5/6 rajz szerint.
- Húzza meg szilárden ismét a kábelbevezetés csavarját, helyezze fel a tömszelence kábelrögzítőjét, és húzza meg szilárden a csavarját.
- Helyezze fel ismét a csatlakozó doboz fedelét, és húzza meg ismét szilárden a csavarokat.

A SUGÁRZÁS IRÁNYÁNAK BEÁLLÍTÁSA

- Oldja a szerelőkengelynél az oldalsó csavarokat, állítsa be a sugárzó kívánt sugárzási irányát, és ezek után húzza meg szilárden az összes csavart.

IZZÓCSERE

Az izzók műszaki adatait megtalálja a "Műszaki adatok" címszó alatt, vagy a sugárzó-ház adattábláján.

- Feszültségmentesítse a sugárzót, és biztosítsa az áramkört az ismételt bekapcsolás ellen. Hagya, hogy a sugárzó megfelelően lehűljön!
- Oldja a védőüveg csavarjait a sugárzó felső oldalán, és billentse előre az üveget.
- Vegye ki az izzót a csomagolásból.
- Ügyeljen arra, hogy az izzót ne érintse meg szabad kézzel, mert ezzel zsírfoltokat hagyná az izzón, amely túlhevülést okozhatna. Használjon egy tiszta, száraz, szöszmentes rongyot.
- Helyezze az izzó egyik végét a foglalatba, nyomja be, és helyezze az izzó másik végét a foglalatba. Ügyeljen rá, hogy ne görbüljön meg a foglalat.
- Ezután zárja be a védőüveget, és húzza meg ismét a csavarokat.

TISZTÍTÁS

- Feszültségmentesítse a sugárzót, és biztosítsa az áramkört az ismételt bekapcsolás ellen. Hagya, hogy a sugárzó megfelelően lehűljen!
- Tisztításhoz használjon egy száraz, vagy enyhén nedves, szöszmentes rongyot; esetleg enyhe tisztítószert is alkalmazhat. Ne használjon koptató hatású- vagy oldószert tartalmazó tisztítószert.
- Ha szükséges, az izzó tisztítását végezheti egy spiritussal enyhén átitatott, szöszmentes ronggyal. FIGYELEM! Az izzó spiritussal történő tisztítása után, hagyja azt legalább 20 percig átszellőzni.

KARBANTARTÁS

- Haladéktalanul cserélje le a sérült védőüveget.
- Azonnal távolítsa el a házon vagy a védőüvegen lerakódott szennyeződést, mivel az túlhevüléshez vezethet.

LESELEJTEZÉS, HULLADÉKKEZELÉS



Az EU-n belül ez a szimbólum arra figyelmeztet, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkel együtt kezelní. Az elöregedett, elavult készülékek értékes-, újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket értékesíteni kell, azért, hogy a környezet, illetve az emberi egészség ne szennedhessen károsodást a kontrollálatlan hulladékkezelés következtében. Ezért kérjük, hogy a régi készülékeket hulladékkezelés céljából megfelelő gyűjtőrendszerbe juttassa, vagy küldje el arra a helyre, ahol a készüléket vásárolta. Ezekről a helyekről ezután a készülékeket megfelelő anyag-újrahasznosító helyekre juttatják.

GARANCIA

A garanciaigény teljesítése megfelel a törvényes előírásoknak. A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.